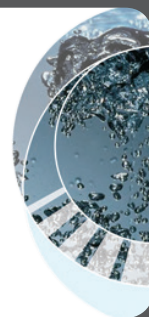


# STORZ

KARL STORZ — ENDOSKOPE

es **Manual de instrucciones**  
**Bandejas de esterilización**



03-2021

**Copyright ©**

Todas las ilustraciones, descripciones y textos sobre este producto son propiedad intelectual de KARL STORZ SE & Co. KG.

Queda prohibida su utilización y reproducción por parte de terceros sin la autorización expresa de KARL STORZ SE & Co. KG.

Reservados todos los derechos.



## Índice

1	Consideraciones generales.....	4
1.1	Lectura del Manual de instrucciones.....	4
1.2	Área de validez.....	4
1.3	Explicación de las indicaciones de advertencia.....	5
2	Uso correcto.....	6
2.1	Uso previsto.....	6
2.2	Indicaciones.....	6
2.3	Contraindicaciones.....	6
2.4	Grupos de pacientes.....	6
2.5	Grupos objetivo de usuarios.....	6
3	Seguridad.....	7
3.1	Incidentes graves.....	7
3.2	Manipulación correcta.....	7
4	Descripción del producto.....	8
4.1	Visión de conjunto del producto.....	8
4.2	Símbolos utilizados en el embalaje.....	11
4.3	Condiciones ambientales.....	12
5	Preparación.....	13
5.1	Desembalaje del producto.....	13
5.2	Comprobación del producto.....	13
6	Mantenimiento, reparación y eliminación.....	14
6.1	Revisiones del producto.....	14
6.2	Eliminación del producto.....	14
7	Sucursales.....	15

# 1 Consideraciones generales

## 1.1 Lectura del Manual de instrucciones

Si no se sigue el manual de instrucciones, los pacientes, usuarios y terceros pueden resultar heridos y el producto puede dañarse.

- ▶ Lea detenidamente el manual de instrucciones y respete todas las indicaciones de advertencia y de seguridad que contiene.
- ▶ Conserve el manual de instrucciones en un lugar claramente visible cercano al producto.

## 1.2 Área de validez

Estas instrucciones de uso son válidas para los siguientes productos:

Recipiente de plástico p. esterilización	39301BS
Contenedor de plástico para ester	27717A
Recipiente de plástico p. esterilización	27717D
Recipiente de plástico p. esterilización	39301ACTS
Recipiente de plástico p. esterilización	39301AS
Recipiente de plástico p. esterilización	39301CS
Recipiente de plástico, perforado	39301D
Recipiente de plástico, 260x233x65 mm	39301F
Recipiente de plástico, 515x114x65 mm	39301G
Recipiente de plástico, 515 x 233 x 65mm	39301H
Recipiente de plástico p. esterilización	39301HCTS
Recipiente de plástico, 532x252x141 mm	39301J
Recipiente de plástico, 812x113x82mm	39301LA
Recipiente de plástico p. esterilización	39301PHTS
Recipiente de plástico p. esterilización	39301Z3TS
Recipiente de plástico	39311P
Recipiente de plástico, 680x325x155mm	39312B
Recipiente de plástico, 532x254x165 mm	39312X
Bandeja de instrumentos	39312XR
Recipiente de plástico, 520x250x84mm	39314G
Recipiente de plástico, 530x250x145mm	39351J
Recipiente de plástico, 525x240x100mm	39360A
Contenedor de plástico, 525x240x50mm	39360B
Recipiente de plástico p. esterilización	39401AS
Recipiente de plástico p. esterilización	39402AS
Recipiente de plástico p. esterilización	39403AS

Recipiente de plástico p. esterilización	39406AS
Bandeja de esterilización armazón pinzas	39910SC

### 1.3 Explicación de las indicaciones de advertencia

Para evitar lesiones y daños materiales, respete las indicaciones de advertencia y las instrucciones de seguridad incluidas en el manual de instrucciones. Las indicaciones de advertencia describen los siguientes niveles de peligro.

#### **▲ ADVERTENCIA**

##### **ADVERTENCIA**

Se refiere a un peligro que puede suponer una amenaza. Si no se evita, puede resultar letal u ocasionar lesiones graves.

#### **▲ ATENCIÓN**

##### **ATENCIÓN**

Se refiere a un peligro que puede suponer una amenaza. Si no se evita, puede ocasionar lesiones leves o moderadas.

#### **PRECAUCIÓN**

##### **ATENCIÓN**

Se refiere a una situación que puede resultar perjudicial. Si no se evita, puede ocasionar deterioros en los productos.

## 2 Uso correcto

### 2.1 Uso previsto

#### **Bandeja de esterilización**

Las bandejas de esterilización se utilizan para almacenar, proteger y transportar cualesquiera productos sanitarios, también durante la esterilización. Las bandejas de esterilización no entran en contacto con el cuerpo.

### 2.2 Indicaciones

No aplicable porque no hay contacto directo o indirecto con el paciente y los productos contemplados no tienen aplicación clínica.

### 2.3 Contraindicaciones

No aplicable porque no hay contacto directo o indirecto con el paciente y los productos contemplados no tienen aplicación clínica.

### 2.4 Grupos de pacientes

Este producto no está en contacto directo con el paciente.

### 2.5 Grupos objetivo de usuarios

El producto sanitario solo puede ser empleado/esterilizado por médicos y personal de asistencia médica o trabajadores de una unidad de esterilización para productos sanitarios (UCE, unidad central de esterilización) que dispongan de una cualificación profesional adecuada.

## 3 Seguridad

### 3.1 Incidentes graves

Según el Reglamento europeo sobre los productos sanitarios (MDR), un "incidente grave" es un incidente que directa o indirectamente ha tenido, podría haber tenido o podría tener una de las siguientes consecuencias (MDR, art. 2, n.º 65 [1]):

- Muerte de un paciente, usuario u otra persona
- Deterioro grave, temporal o permanente del estado de salud de un paciente, usuario u otra persona
- Una grave amenaza para la salud pública
- ▶ Informe de todos los incidentes graves al fabricante y a la autoridad competente.

### 3.2 Manipulación correcta

Si el producto no se manipula correctamente, los pacientes, usuarios y terceros podrían sufrir lesiones.

- ▶ El producto solamente puede ser empleado por personas que dispongan de la cualificación médica necesaria y que estén familiarizadas con el uso del mismo.
- ▶ Antes de la intervención, compruebe si el producto es apto para la misma.
- ▶ Compruebe las siguientes propiedades del producto antes y después de cada uso:
  - Integridad
  - Perfecto estado
  - Superficies rugosas fortuitas
  - Aristas afiladas
  - Cantos con rebabas
  - Montaje correcto de los componentes
  - Funcionalidad
- ▶ Ningún componente puede quedar dentro del cuerpo del paciente.
- ▶ No sobrecargue mecánicamente el producto.
- ▶ No intente devolver a su posición inicial los productos deformados.

## 4 Descripción del producto

### 4.1 Visión de conjunto del producto



*Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39301BS)*



*Contenedor de plástico para ester, (N.º de art. 27717A)*



*Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 27717D)*



*Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39301ACTS)*



*Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39301AS)*



*Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39301CS)*



*Recipiente de plástico, perforado, (N.º de art. 39301D)*





Recipiente de plástico, 260x233x65 mm, (N.º de art. 39301F)



Recipiente de plástico, 515x114x65 mm, (N.º de art. 39301G)



Recipiente de plástico, 515 x 233 x 65mm, (N.º de art. 39301H)



Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39301HCTS)



Recipiente de plástico, 532x252x141 mm, (N.º de art. 39301J)



Recipiente de plástico, 812x113x82mm, (N.º de art. 39301LA)



Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39301PHTS)



Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39301Z3TS)



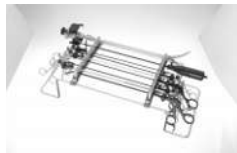
Recipiente de plástico, (N.º de art. 39311P)



Recipiente de plástico, 680x325x155mm, (N.º de art. 39312B)



Recipiente de plástico, 532x254x165 mm, (N.º de art. 39312X)



Bandeja de instrumentos, (N.º de art. 39312XR)



Recipiente de plástico, 520x250x84mm, (N.º de art. 39314G)



Recipiente de plástico, 530x250x145mm, (N.º de art. 39351J)



Recipiente de plástico, 525x240x100mm, (N.º de art. 39360A)



Contenedor de plástico, 525x240x50mm, (N.º de art. 39360B)



Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39401AS)



Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39402AS)



Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39403AS)













Recipiente de plástico p. esterilización, (N.º de art. 39406AS)



Bandeja de esterilización armazón pinzas, (N.º de art. 39910SC)

## 4.2 Símbolos utilizados en el embalaje

Símbolo	Significado
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Producto sanitario (Medical Device)
	Número de artículo
	Código de lote

Símbolo	Significado
	Cantidad de productos en el embalaje
	Identificador único del producto (Unique Device Identifier)
	Consulte el manual de instrucciones en formato papel o electrónico
	De acuerdo a la ley federal norteamericana (21 CFR 801.109) este producto solo puede venderse a facultativos o ser recetado por ellos ("médico con licencia").
	Símbolo de conformidad CE Con este distintivo, el fabricante declara que se cumplen las normas y directivas aplicables a los productos en el aparato no deben realizarse modificaciones

### 4.3 Condiciones ambientales

Para estos productos no se aplican condiciones de transporte y almacenamiento especiales.

## 5 Preparación

### 5.1 Desembalaje del producto

1. Extraiga cuidadosamente el producto y sus accesorios del embalaje.
2. Compruebe que el suministro esté completo y que no haya sufrido ningún deterioro.
3. En caso de detectar deterioros, defectos ocultos o si el suministro está incompleto, documente tanto el tipo como el volumen y contacte inmediatamente con el fabricante o proveedor.

### 5.2 Comprobación del producto

1. Compruebe si el producto presenta suciedad visible. No utilice productos sucios.
2. Compruebe que el producto presenten las siguientes propiedades:
  - Perfecto estado
  - Funcionalidad
  - Montaje correcto de los componentes
  - Integridad

## **6 Mantenimiento, reparación y eliminación**

### **6.1 Revisiones del producto**

Las tareas de reparación deben ser realizadas únicamente por KARL STORZ o por una empresa autorizada por KARL STORZ. Se excluyen las intervenciones descritas en este manual de instrucciones.

- ▶ Póngase en contacto con la sucursal competente de KARL STORZ o bien con los distribuidores autorizados (véase la lista de sucursales).

No deben enviarse productos contaminados. Para evitar las infecciones por contacto y las infecciones aerogénicas, los productos deben descontaminarse previamente. KARL STORZ se reserva el derecho a devolver productos contaminados.

### **6.2 Eliminación del producto**

Para su eliminación, se requieren las siguientes medidas:

1. Descontamine los productos antes de su eliminación.
2. Respete las leyes y normativas específicas del país.

## 7 Sucursales

**KARL STORZ SE & Co. KG**

Dr.-Karl-Storz-Straße 34, 78532 Tuttlingen/Germany  
Postfach 230, 78503 Tuttlingen (Alemania)  
Phone: +49 7461 708-0, Fax: +49 7461 708-105  
E-Mail: info@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoskope Berlin GmbH**

Scharnhorststr. 3, 10115 Berlin/Germany  
Phone: +49 30 30 69090, Fax: +49 30 30 19452

**KARL STORZ Endoscopy Canada Ltd.**

7171 Millcreek Drive, Mississauga, Ontario L5N 3R3 Canada  
Phone: +1 905 816-4500, Fax: +1 905 816-4599  
Toll free (Canada only) Phone: 1-800-268-4880, Fax: 1-800-482-4198  
(Canada only)  
E-Mail: info-canada@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopy-America, Inc. KARL STORZ Endoscopy-America, Inc.**

2151 East Grand Avenue, El Segundo, CA 90245-5017, USA  
Phone: +1 424 218-8100, Fax: +1 424 218-8525  
Toll free (USA only) Phone: 800 421-0837, Fax: 800 321-1304 (USA only)  
E-Mail: communications@ksea.com

**KARL STORZ Veterinary Endoscopy-America, Inc.**

1 South Los Carneros Road, Goleta, CA 93117, USA  
Phone: +1 805 968-7776, Fax: +1 805 685-2588  
E-Mail: info@karlstorzvet.com

**KARL STORZ Endoscopia Latino-America, Inc.**

815 N. W. 57th Avenue, Suite 480, Miami, FL 33126-2042, USA  
Phone: +1 305 262-8980, Fax: +1 305 262-8986  
E-Mail: info@ksela.com

**KARL STORZ Endoscopia México S.A. de C.V.**

Edificio Atlantic, Oficina 3G, Calle D e/ 1ra y 3ra, 10400 Vedado, Havana, Cuba  
Phone: +537 836 95 06, Fax: +537 836 97 76  
E-Mail: kstorzcuba@gmail.com

**KARL STORZ Endoscopia México S.A. de C.V.**

Av. Ejercito Nacional No. 453 Piso 2, Colonia Granada, Alcaldia Miguel Hidalgo, C.P. 11520 Ciudad de México  
Phone: +52 (55) 1101 1520  
E-Mail: mx-info@karlstorz.com

**KARL STORZ Marketing América Do Sul Ltda.**

Rua Joaquim Floriano, nº. 413, 20º andar – Itaim Bibi, CEP-04534-011 São Paulo, Brasil  
Phone: +55 11 3526-4600, Fax: +55 11 3526-4680  
E-Mail: br-info@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopia Argentina S.A.**

Zufriategui 627 6º Piso, B1638 CAA - Vicente Lopez, Provincia de Buenos Aires, Argentina  
Phone: +54 11 4718 0919, Fax: +54 11 4718 2773  
E-Mail: info@karlstorz.com.ar

**KARL STORZ Endoskopi Norge AS**

Stamveien1, 1483 Hagan, Norway  
Phone: +47 6380 5600, Fax: +47 6380 5601  
E-Mail: post@karlstorz.no

**KARL STORZ Endoskop Sverige AB**

Storsåtragränd 14, 127 39 Skårholmen, Sweden  
Phone: +46 8 505 648 00  
E-Mail: kundservice@karlstorz.se

**KARL STORZ Endoscopy Suomi OY**

Taivaltie 5, 01610 Vantaa, Finland  
Phone: +358 (0)96824774, Fax: +358 (0)96824775  
E-Mail: asiakaspalvelu@karlstorz.fi

**KARL STORZ SE & Co. KG**

Representation Office  
Kęstučio st. 59 / Lenktoji st. 27, 08124 Vilnius, Lithuania  
Phone: +370 5 272 0448, Mobile: +370 685 67 000  
E-Mail: info-lt-lv@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoskopi Danmark A/S**

Skovlytoften 33, 2840 Holte, Denmark  
Phone: +45 45162600, Fax: +45 45162609  
E-Mail: marketing@karlstorz.dk

**KARL STORZ Endoscopy (UK) Ltd.**

415 Perth Avenue, Slough, Berkshire, SL1 4TQ, United Kingdom  
Phone: +44 1753 503500, Fax: +44 1753 578124  
E-Mail: info-uk@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopie Nederland B. V.**

Displayweg 2, 3821 BT Amersfoort, Netherlands  
Phone: +31 (0)33 4545890  
E-Mail: info-nl@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopy Belgium N. V.**

Phone: +31 (0)33 4545890  
E-Mail: info-be@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopie France S. A. S.**

12, rue Georges Guynemer, Quartier de l'Europe, 78280 Guyancourt, France  
Phone: +33 1 30484200, Fax: +33 1 30484201  
E-Mail: marketing-fr@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoskop Austria GmbH**

Landstraßer Hauptstr. 148/1/G1, 1030 Wien, Austria  
Phone: +43 1 71 56 0470, Fax: +43 1 71 56 0479  
E-Mail: storz-austria@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopia Ibérica S. A.**

Parque Empresarial San Fernando, Edificio Munich – Planta Baja, 28830 Madrid, Spain  
Phone: +34 91 6771051, Fax: +34 91 6772981  
E-Mail: info-es@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopia Italia S. r. l.**

Via dell'Artigianato, 3, 37135 Verona, Italy  
Phone: +39 045 8222000, Fax: +39 045 8222001  
E-Mail: info-ita@karlstorz.com

**KARL STORZ Croatia d.o.o.**

Capraška 6, 10000 Zagreb, Croatia  
Phone: +385 1 6406 070, Fax: +385 1 6406 077  
E-Mail: info@karlstorz.hr

**KARL STORZ Endoskopija d.o.o.**

Cesta v Gorice 34b, 1000 Ljubljana, Slovenia  
Phone: +386 1 620 5880, Fax: +386 1 620 5882  
E-Mail: pisarna@karlstorz.si

**KARL STORZ Polska Sp. z o.o.**

ul. Bojkowska 47, 44-100 Gliwice, Poland  
Phone: +48 32 706 13 00, Fax: +48 32 706 13 07  
E-Mail: info-pl@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoszkóp Magyarország Kft.**

Toberek utca 2. fsz. 17/b, HU-1112 Budapest, Hungary  
Phone: +36 195 096 31, Fax: +36 195 096 31  
E-Mail: info-hu@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopia Romania srl**

Str. Prof. Dr. Anton Colorian, nr. 74, Sector 4, 041393 Bucurest (Rumania)  
Phone: +40 (0)31 4250800, Fax: +40 (0)31 4250801  
E-Mail: info-ro@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoskope Greece M.E.P.E.\***

Patriarhou Grigoriou E' 34, 54248 Thessaloniki, Greece  
Phone: +30 2310 304868, Fax: +30 2310 304862  
E-Mail: info-gr@karlstorz.com

\*Repair & Service Subsidiary

**KARL STORZ Industrial\*\***

Gedik Is Merkezi B Blok, Kat 5, D 38-39, Bagdat Cad. No: 162, Maltepe  
Istanbul, Turkey

Phone: +90 216 442 9500, Fax: +90 216 442 9030

\*\*Sales for Industrial Endoscopy

**000 KARL STORZ Endoscopy – WOSTOK**

Derbenyevskaya nab. 7, building 4, 115114 Moscow, Russia

Phone: +7 495 983 02 40, Fax: +7 495 983 02 41

E-Mail: Info-ru@karlstorz.com

**TOV LLC KARL STORZ Ukraine**

Avenue Geroyiv Stalingrada Str. 2D, office 717 Kyiv, 04210/Ukraine

Phone: +38 095 000-895-0, +38-097-000-895-0, +38 073 000-895-0

E-Mail: marketing@karlstorz.com.ua

**KARL STORZ SE & Co. KG Representation Office**

Sabit Orudschow 1184, apt. 23, 1025 Baku, Azerbaijan

Phone: +99 450 613 30 60

E-Mail: info-az@karlstorz.com

**KARL STORZ ENDOSKOPE – East Mediterranean and Gulf (Offshore) S.A.L.**

Spark Tower 1st floor Charles Helou St., Horch Tabet – Sin El Fil, Beirut,  
Lebanon

Phone: +961 1 501105, Fax: +961 1 501950

E-Mail: info@karlstorz-emg.com

**KARL STORZ Endoscopy (South Africa) (Pty) Ltd.**

P.O. 6061, Roggebaai, 8012 Cape Town, South Africa

Phone: +27 21 417 2600, Fax: +27 21 421 5103

E-Mail: info@karlstorz.co.za

**TOO KARL STORZ Endoscopy Kasachstan**

Saryarka, 6, BC "Arman", off. 910, 010000 Astana, Republic of Kazakhstan

Phone: +7 7172 552-549, 552-788, Fax: -444

E-Mail: info@karlstorz.kz

**KARL STORZ ENDOSKOPE East Mediterranean & Gulf (branch)**

Building West Side 7A – Unit 7WA – 3008, Dubai Airport Free Zone, P.O. Box  
54983, Dubai - United Arab Emirates

Phone: +971 (0)4 2958887, Fax: +971 (0)4 3205282

Línea de atención del servicio técnico: +971 (0)4 3415882

E-Mail: info-gne@karlstorz-emg.com

**KARL STORZ Endoscopy India Private Limited**

11th Floor, Dr. Gopal Das Bhawan, 28, Barakhamba Road, New Delhi  
110001, India

Phone: +91 11 4374 3000, Fax: +91 11 4374 3010

E-Mail: corporate@karlstorz.in

**KARL STORZ SE & CO. KG**

Interchange 21 Tower, Level 33, 399 Sukhumvit Road, North Klongtoey,  
Wattana, 10110 Bangkok, Thailand

Phone: +84 28 3823 8000 Fax: +84 28 3823 8039

E-Mail: infovietnam@karlstorz.com

**KARL STORZ SE & Co. KG**

Resident Representative Office

14th Floor, MPlaza Saigon, 39 Le Duan, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Phone: +84 28 3823 8000, Fax: +84 28 3823 8039

E-Mail: infovietnam@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopy China Ltd.**

Room 2503-05, 25F AXA Tower, Landmark East, No. 100 How Ming Street,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong, People's Republic of China

Phone: +852 28 65 2411, Fax: +852 28 65 4114

E-Mail: inquiry@karlstorz.com.hk

**KARL STORZ Endoscopy (Shanghai) Ltd., Beijing Branch**

Room 1805-1807, Building B, 18F Beijing IFC, No. 8, Jianguomenwai Street,  
Chaoyang District, 100022, Beijing, People's Republic of China

Phone: +86 10 5638188, Fax: +86 10 5638199

E-Mail: info@karlstorz.com.cn

**KARL STORZ Endoscopy (Shanghai) Ltd., Shanghai Branch**

Room 701A Building 5 & Room 501 Building 7, No. 3000 Longdong Avenue,  
Pilot Free Trade Zone, 201203, Shanghai, People's Republic of China

Phone: +86 21 60339888, Fax: +86 21 60339808

E-Mail: info@karlstorz.com.cn

**KARL STORZ Endoscopy (Shanghai) Ltd., Chengdu Branch**

Room 803-805, 8F Jin Jiang International Building, No. 1 West Linjiang  
Road, Wuhou District, 6100414, Chengdu, People's Republic of China

Phone: +86 28 86587977, Fax: +86 28 86587975

E-Mail: info@karlstorz.com.cn

**KARL STORZ Endoscopy (Shanghai) Ltd., Shenyang Branch**

Room 2001-2005, 20F N-MEDIA International Center, No. 167 Youth Avenue,  
Shenhe District, 110014, Shenyang, People's Republic of China

Phone: +86 24 23181118, Fax: +86 24 23181119

E-Mail: info@karlstorz.com.cn

**KARL STORZ Endoscopy (Shanghai) Ltd., Guangzhou Branch**

Room 02B & 03 & 04A, 35F Teem Tower, No. 208 Tianhe Road, Tianhe  
District, 510620, Guangzhou, People's Republic of China

Phone: +86 20 87321281, Fax: +86 20 87321286

E-Mail: info@karlstorz.com.cn

**KARL STORZ Endoscopy Asia Marketing Pte Ltd.**

No. 8 Commonwealth Lane #03-02, Singapore 149555, Singapore

Phone: +65 69229150, Fax: +65 69229155

E-Mail: infoasia@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopy Singapore Sales Pte Ltd**

No. 8 Commonwealth Lane #03-02, Singapore 149555, Singapore

Phone: +65 69229150, Fax: +65 69229155

E-Mail: infoasia@karlstorz.com

**KARL STORZ SE & Co. KG Representative Office Indonesia**

Sinarmas MSIG Tower Level 37, Jl. Jend. Sudirman No. Kav. 21, Jakarta  
Selatan

DKI Jakarta 12920

E-Mail: infoindonesia@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopy Korea Co. Ltd.**

9F Hyowon-Building, 97, Jungdae-ro, Songpa-gu, 05719 Seoul, Korea

Phone: +82-70-4350-7474, Fax: +82-70-8277-3299

E-Mail: infokorea@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopy Taiwan Ltd.**

12F, No. 192, Sec. 2, Chung Hsin Rd., Sindian District, New Taipei City  
(Taiwán)

Phone: +886 933 014 160, Fax: +886 2 8672 6399

E-Mail: info-tw@karlstorz.com

**KARL STORZ SE & Co. KG Representative Office Philippines**

1901 Picadilly Star Bldg., 4th Avenue, BGC, Taguig City 1636, Philippines

Phone: +63 2 317 45 00, Fax: +63 2 317 45 11

E-Mail: philippines@karlstorz.com

**KARL STORZ Endoscopy Japan K. K.**

Stage Bldg. 8F, 2-7-2 Fujimi, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0071, Japan

Phone: +81 3 6380-8622, Fax: +81 3 6380-8633

E-Mail: info@karlstorz.co.jp

**KARL STORZ Endoscopy Australia Pty. Ltd .**

68 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113, P O Box 50 Lane Cove NSW  
1595, Australia

Phone: +61 (0)2 9490 6700, Fax: +61 (0)2 9420 0695

Toll free: 1800 996 562 (Australia only)

E-Mail: info@karlstorz.au

www.karlstorz.com









**STORZ**  
KARL STORZ — ENDOSKOPE



QM/462 • ES • V1.0 • 03-2021 • IFU • CE-MDR



## **KARL STORZ SE & Co. KG**

Dr.-Karl-Storz-Straße 34  
78532 Tuttlingen

Postfach 230  
78503 Tuttlingen  
Germany

Phone: +49 7461 708-0  
Fax: +49 7461 708-105  
E-mail: [info@karlstorz.com](mailto:info@karlstorz.com)  
[www.karlstorz.com](http://www.karlstorz.com)

